

Мейер Андрей Казимирович

**Ботанической подробной словарь или
Травник**

Часть 1

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 81
ББК 81
А65

А65 **Андрей Казимирович М.**
Ботанической подробной словарь или Травник: Часть 1 / Мейер Андрей Казимирович – М.: Книга по Требованию, 2024. – 335 с.

ISBN 978-5-519-96026-7

ISBN 978-5-519-96026-7

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Познаніе растѣній есть столь превосходно и полезно, что и въ отдаленнѣйшей древности возбуждало многихъ любопытство, и составляло наипріятнѣйшее упражненіе великихъ мужей. Многіе высокаго рода, какъ то Князи Мезуэ, Мипридатъ и другіе упражнялись въ ономъ съ великимъ удовольствіемъ и успѣхами.

И по справедливости преимущества сего знанія всякому весьма ощутительны: ибо въ первыхъ довольно всѣмъ извѣстно, что помощію единого испытанія произрастѣній бытіе и безконечная премудрость Творца всѣхъ ясно открывается: что сверхъ сего отъ любопытнаго изслѣдованія оныхъ безчисленныя пользы и выгоды, служащія къ сохраненію, спокойствію и удовольствію человѣческой жизни происпекли и происпекаютъ непрестанно: что на конецъ къ оному единственно должно относить первыя начала и основаніе врачебной науки. По чему неоспоримая истинна есть, что оное необходимо нужно для всѣхъ желающихъ какъ сохранить свое здравіе, такъ и вспомошествовать другимъ во время болѣзненныхъ случаевъ; желательна бы для сего, чтобъ молодые люди обращающіеся въ разныхъ наукахъ, а особливо упражняющіеся въ ученіи Священнаго Писанія и приуготовляющіе себя къ духовному званію, по примѣру другихъ Государствъ, старались пріобрѣсти хотя одной только сей части Исторіи Натуральной, то есть, врачебной Ботаники познаніе, до котораго удобно помощію сего Словаря прилѣжаніемъ своимъ достигнуть могли; дабы чрезъ сіе всеобщая польза, или по крайней мѣрѣ въ сельскихъ общежительствахъ, къ вспомошествованію неимущихъ другихъ средствъ могла удобнѣе распространиться: чего безъ сомнѣ-



сомнѣнія ожидать должно, особливо въ нынѣшнія времена, въ которыя какъ вообще всякаго рода благодѣянія роду человѣческому, подъ покровительствомъ Безпримѣрной нашей МОНАРХИИ, непрестанно умножаются, такъ науки и художества восходятъ до высочайшей степени своего совершенства.

Я предпріялъ сей трудъ, и всѣ средства употребилъ ласкаясь, что всякаго званія людямъ можетъ оной принести нѣкоторую пользу. Я въ немъ во первыхъ описываю всякаго произрастѣнія наружной видъ Ботаническимъ порядкомъ, послѣдуя славнѣйшимъ Ботаникамъ Г. Линнею, Турнефорту, Бургаву, Плюмизеру, Вальенту, Палласу и другимъ ученымъ людямъ. Для означенія, сколько находились всякаго растѣнія родовъ, поставилъ я передъ Россійскимъ названіемъ число оныхъ Римскими числами. Для удовольствія же любопытныхъ не преминулъ сообщить и названія ихъ на разныхъ употребительнѣйшихъ языкахъ: гдѣ на Греческомъ и на прочихъ, кромѣ Латинскаго, не могъ найти подлиннаго имени, то положилъ въ переводъ. Предлагаю при семъ всѣ растѣнія не только здѣсь находящіяся, но и въ другихъ частяхъ свѣта, и не только употребляемыя въ врачебной наукѣ, но и служащія особливо къ домостроительству: для того не преминулъ присовокупить и примѣчанія достойнѣйшія о способахъ полезныхъ для разведенія ихъ и умноженія въ садахъ изъ иностранныхъ деревъ состоящихъ. Главное же мое намѣреніе было описать дѣйствіе и силу всѣхъ растѣній, какую въ тѣлѣ человѣческомъ оныя для сохраненія жизни и здоровья производятъ. Не малую между тѣмъ трудность имѣлъ я въ сысканіи подлинныхъ Россійскихъ наименованій, кои по разнымъ мѣстамъ разными имѣются, но оную, сколько можно было, преодолѣвалъ чтеніемъ всѣхъ на семъ языкѣ о произрастѣніяхъ выданныхъ сочиненій; освѣдомлялся при семъ у всѣхъ почти здѣшнихъ ученыхъ и знающихъ людей, особливо у извѣстнаго Господина Профессора Палласа, поспѣшествовавшего мнѣ доставленіемъ нѣсколькихъ названій и книгъ. Не меньше обязаннымъ себя признаю и Господину Коллежскому Ассессору, Императорскаго Московскаго Университета Профессору и Медицины Доктору Зыбелину, который для облегченія разныхъ затрудненій, пересматривалъ труды мои, умножалъ ихъ, сколько ему время позволяло, своими примѣчаніями, и снабждалъ меня къ тому нужными книгами.

Хотѣя



Хотя я споль щастливъ , что и разумѣю находящіяся въ семъ Травникѣ языки, сколько для переводу и уразумѣнія нужныхъ къ сочиненію онаго книгъ потребно: однакожъ въ разсужденіи моего недостатка не могъ бы Обществу въ томъ услужить, естлибы Типографія Московскаго Императорскаго Университета не приняла на себя оный напечатать. Впрочемъ совершеннымъ признавать сей трудъ мой я никакъ не осмѣливаюсь, но довольно, что болѣе знающимъ впредъ открылъ путь къ доставленію и собранію совѣршеннѣйшаго Россійскаго Травника. И такъ надѣюсь, что оной любителями наукъ принятъ будетъ благосклонно, что за понесенные въ сочиненіи онаго по мѣрѣ силъ во младости моей труды, единымъ и лучшимъ почту для себя награжденіемъ и воздаяніемъ.

АНДРЕЙ МЕЙЕРЪ.



Особы подписавшіеся на сіе Сочиненіе.

Его Преосвященство, Сильвестръ Епископъ, управляющій Воскресенскимъ, Новый Іерусалимъ, именуемымъ монастыремъ 1 экз.

— Высокоблагородіе Николай Николаевичъ Бантышъ-Каменской 2 экз.

— Сіятельство, Князь Николай Михайловичъ Голицынъ 1 экз.

— Высокопревосходительство Александръ Ивановичъ Глѣбовъ 1 экз.

— Сіятельство, Князь Павелъ Ѳедоровичъ Голицынъ 1 экз.

— — Князь Александръ Александровичъ Урусовъ 1 экз.

— Превосходительство Данило Аѳанасьевичъ Мерлинъ 1 экз.

— Сіятельство, Князь Петръ Сергѣевичъ Вадбальской 1 экз.

— Благородіе Сергей Петровичъ Соковнинъ 1 экз.

— Высокоблагородіе Борисъ Алексѣевичъ Владыкинъ 1 экз.

— Высокородіе Евграфъ Васильевичъ Ташищевъ 1 экз.

— Благородіе Максимъ Михайловичъ Борисяковъ 1 экз.

— Высокоблагородіе Алексѣй Захарьевичъ Опухнинъ 1 экз.

— Сіятельство, Князь Петръ Никитичъ Трубецкой 1 экз.

Г. Аптекарь Любимъ Крестьяновичъ Гильдебрантъ 2 экз.

Его Высокопреподобіе Ѳеофілактъ Архимандритъ Славенскій 1 экз.

— Высокопреосвященство Веніаминъ Митрополитъ Казанскій и Свѣяжскій 1 экз.

— Высокоблагородіе Матвей Дмитріевичъ Булдаковъ 1 экз.

— — Степанъ Ивановичъ Посниковъ 1 экз.

— Благородіе Василій Аѳанасьевичъ Спупининъ 1 экз.

— Высокоблагородіе Василій Ивановичъ Баженовъ 1 экз.

— Превосходительство Алексѣй Андреевичъ Ржевской 1 экз.

— Высокоблагородіе Петръ Яковлевичъ Плюсковъ 1 экз.

— — Николай Ивановичъ Бахметевъ 1 экз.

— — Михайло Васильевичъ Волинской 1 экз.

— — Сергей Ивановичъ Власевъ 1 экз.

— Благородіе Андрей Сергѣевичъ Рагозинъ 1 экз.

— Сіятельство Графъ Владимиръ Григорьевичъ Орловъ 1 экз.

— Высокоблагородіе Борисъ Михайловичъ Салтыковъ 3 экз.

— Превосходительство Петръ Ивановичъ Вырубовъ 1 экз.

— Высокоблагородіе Родіонъ Родіоновичъ Кошелевъ 1 экз.

Студентъ Г. Брауншвейгъ 1 экз.

— Высокоблагородіе Василій Ильичъ Мещериновъ 1 экз.

— Высокородіе Николай Андреевичъ Ахѣбининъ 1 экз.

— Преосвященство Антоній Епископъ Нижегородскій и Алаторскій 1 экз.

— Высокородіе Андрей Михайловичъ Ниловъ 1 экз.

— Сіятельство, Князь Иванъ Петровичъ Щербатовъ 1 экз.

— Превосходительство Всеволодъ Алексѣевичъ Всеволожскій 1 экз.

— Благородіе Иванъ Васильевичъ Апехшинъ 1 экз.



ΣΤΝ ΤΩ ΘΕΩ

БОТАНИЧЕСКОЙ

СЛОВАРЬ, или ТРАВНИКЪ.



ΑΑ

ΑΒ

ΑΒΔ

ΑΒΕ

ΑΑΜΚΟΡΟΚ, *Аамкорокъ*. Смoтpи Cип-
патотит, Циннамомумъ.

ΑΑΜΣΑΝΓΙΛΕΜ, *Аамсангилемъ*. Смo-
тpи Sarcocolla, Саркоколла.

ΑΑRON, *Ааронъ*. Смoтpи Arum, Арумъ.

ΑΑΣΑΧ, *Аассахъ*. Смoтpи Ам-
моніасит, Аммоніакумъ.

ΑΑΤΙΜ, *Аатимъ*. Смoтpи Nux
Moschata, Нуксъ Мошапа.

ΑΒΑΦΙΝΑ, *Авафина*. Смoтpи Folia
Sennae, Φολία Сенне.

ΑΒΑΛΖΕΜΕΡ, *Авалземеръ*. Смoтpи
Senna, Сенна.

ΑΒΑΝΙ, *Авани*. Смoтpи Marrubium,
Маррубіумъ.

ΑΒΑΛΑΡΟΣΑ, *Авалароза*. Смoтpи
Semen Mandragorae, Семенъ-Мандрагоре.

ΑΒΒΑΣ, *Аббасъ*. Смoтpи Asacia
Germanica, Акація Германіка.

ΑΒΣΑΥΓΕ, *Абсауфе*. Смoтpи Se-
bosten, Себестенъ.

ΑΒΣΕΛΛΑ, *Абцелла*. Смoтpи Agri-
monia, Агримоніа.

Часть I.

ΑΒΔΑΜΙΣΣΕΜΕΝ, *Абдамиссеменъ*.
Смoтpи Carrobalsamum, Карробальзамумъ.

ΑΒΔΙΟΣ, *Абдиосъ*. Смoтpи Sempet-
vivum majus, Семпервивумъ маюсъ.

ΑΒΕΒΕΟΡΕ, *Абевеоре*. Смoтpи Nux
Moschata, Нуксъ Мошапа.

ΑΒΕΛ, *Абелъ*. Смoтpи Sabina, Сабина.

ΑΒΕΛΑΔΗΟΡ, *Абеладопръ*. Смo-
тpи Anacardium, Анакардіумъ.

ΑΒΕΛΑΣΙΣ, *Абеласисъ*, есть Еги-
петская, каштанной вкусъ имѣющая, права.
По Гречески, Αβελάσις χόρτος τῆς Αιγύπτου;
по Нѣмецки Abelasis, eine Pflanze in Egypten;
по Французски, Abelasis, plante d'Egypte;
по Италіански, Abelasis, pianta d'Egypto;
по Агліенски, Abelasis, an Egyptian Plant.

ΑΒΕΛΑΤΡΟΝΕ, *Абелатроне*. Смoтpи
Semen Citri, Семенъ Цитри.

ΑΒΕΛΧΑΔΕΑΧΟΡ, *Абелхадеахоръ*.
Смoтpи Baies Lauri, Бакка Лаври.

ΑΒΕΛCΟΡΑ, *Абелъкора*. Смoтpи
Cucurbita, Кукурбита.

Α

ΑΒΕΛ

ABELCORASIS, *Абелькоразисъ*. Смори Semen Aprii, Семенъ Апиі.

ABELDRAS, *Абельдрастъ*. Смори Semen Staphylagriae, Семенъ Стафисагриі.

ABELGAGAR, *Абельгагаръ*. Смори Semen Aprii, Семенъ Апиі.

ABELHADOR, *Абельгадоръ*. Смори Anacardium, Анакардіумъ.

ABELICEA, *Абелицея*, Honor Belli, Pseudofantalum Creticum. Саср. Bauhinii, *Абелицея*, или *минимый Кандійскій Сандаля*, есть прямое, высоко распушее и суковатое дерево, прекраснаго вида, котораго листья подобны оливковымъ, кромѣ того только, что крутловатѣе и высѣчка на нихъ глубже. Плодъ его величиною и видомъ перцу подобная ягода, темнозеленаго цвѣта: дерево, по внутреннему своему качеству сходствуеши съ краснымъ Сандаломъ, крѣпко и нѣсколько пахучо. Оно расстѣтъ въ Кандіи островѣ, лежащемъ въ средиземномъ морѣ, на вершинахъ высокихъ горъ, и употребляется тамъ на строеніе домовъ: впрочемъ оно содержитъ въ себѣ много масленыхъ и соляныхъ частей, вяжетъ и укрѣпляетъ. По Гречески *αβελιέα*; по Нѣмецки *Abelicea* или *falsch Candel-Holz aus Candia*; по Французски, *faux Santal de Candie*; по Италіански *Sandalo falso di Candia*; По Аглински *fals Sandel of Candea*.

ABELIVS, *Абелиусъ*. смори Semen Staphylagriae семенъ стафисагриі.

ABELLADAR, *Абелладаръ*. Смори Anacardium, Анакардіумъ.

ABELLASAFOGET, *Абелласафогетъ*. Смори Cydonia, Цидонія.

ABELLESON, *Абеллесонъ*. Смори Carobalfamum, Карпобальсамумъ.

ABELLI, *Абелли*. Смори Sabina, Сабина.

ABELLINA, *Абеллина*. Смори Avelana, Абеллана.

ABELMOSCH, *Абельмошъ*. Смори Bamia Molchata, Бамія Мошадна.

ABER, *Аверъ*. Смори Rosmarinus, Росмаринусъ.

ABHARHAR, *Авгаргаръ*. смори Baccae Juniperi, Бакце Юннпери.

ABHAVSOL, *Авгаузолъ*. Смори Scilla, Спилла.

ABHEID, *Авгендъ* } смори Sabina,

ABHEL, *Авгелъ* } смори Сабина.

ABHVL, *Авгуль*. Смори Juniperus, Юннперусъ.

ABIENALIVM, *Асиеналиумъ*. Смори Absinthium, Абсинтіумъ.

ABIES, *Аbiesъ* Clus. Hist. Pinus Abies, Linn. Abies conis sursum spectantibus, siue mas. C. B. Abies foemina, I. B. Abies taxi folio fructu sursum spectante. Pit. Tournefort. XII. Ель а съ Нѣмецкаго бѣлая *Ель*, есть высокое, пирамидою распушее, и всегда зеленѣющее дерево, которое ростетъ во всѣхъ Сѣверныхъ странахъ Россіи, на гористыхъ, сухихъ и каменистыхъ мѣстахъ. Она имѣетъ бѣлое, махкое и легкое, но тяжелѣе Пихты дерево, покрытое гладкою, смолистою, въ холодныхъ странахъ обыкновенно бѣловатою, а когда еще молода, бѣдножелтою корою, которая на старомъ деревѣ сѣрѣетъ, становится шероховатою, и снизу вдоль разщеляется. Сучья ея расположены крестообразно, распушь около дерева и окружаются лѣшомъ и зимою зелеными, узкими, жесткими, не много къ концу заостренными, и къ двумъ сторонамъ вѣтви обращенными иглами, (Distichi) бывающими на молодыхъ деревьяхъ длиннѣе, нежели на старыхъ, на коихъ весною оказываются по концамъ сучьевъ желныя и красныя кисточки, разтворяющіяся векорѣ попомъ, издавающія изъ двухъ гнѣздъ своихъ множество желтой пыли, и оставляющія послѣ опаденія красноватый, прямой и изъ многихъ вѣтвей соединенныхъ цвѣточковъ составленный цвѣтъ (Flos Aggregatus) изъ котораго рождаются сѣмяныя шишки пурпуроваго цвѣта съ зеленою смѣсью,

смѣсю, кои чрезъ всю зиму оспаюся на деревѣ, и поспѣвающѣ въ началѣ Октября мѣсяца. Онѣ имѣютъ фигуру конуса, и состоятъ изъ многихъ къ верху обращенныхъ чешуекъ, подъ каждою которыхъ находится обыкновенно по два сѣмячка съ крылошками, которыя по распоренію шишекъ слетаютъ въ срединѣ Февраля мѣсяца съ дерева. Кореня ея распространяющіяся по поверхности земли подъ травою. Дѣйствіемъ и свойствомъ своимъ въ Медицинѣ сходствуетъ она съ Пихною. Изъ еловато лѣсу пилятъ доски и дѣлаютъ бочки и всякую мѣлкую хопя не прочную посуду; а кривой лѣсъ употребляется на книсы и другія кривыя члены при строеніи мореходныхъ судовъ. Крестьяне корою часто кроютъ свои крышки и развозящѣ ее на кожевныя заводы. Абіесъ есть Лаптевское ошѣ Римлянъ принятое имя, котораго начало и смыслъ не извѣстны. Господинъ Линней полагаетъ Ель въ XXI классъ деревъ имѣющихъ на одномъ и томъ же корнѣ цвѣтны и мужескіе и женскіе, а Господинъ Турнефортъ въ XIX классъ въ I родъ деревъ и кустарниковъ имѣющихъ изъ многихъ вмѣстѣ соединенныхъ цвѣточковъ составленный цвѣтъ, у когото гуменцо (*Resertatum*) тонкое и чешуйчатое. По Гречески *ελαινη τηλεα*; по Нѣмецки *Заппен-Баум*; *Заппен*; по Француски *Sapin vert*; по Италіански *Abete*; или *Abeto*; по Аглински *Fir-tree*.

ABIES ALBA, *Азіесъ Алба*. Смори *Abies* Абіесъ.

ABIES DOD. *Азіесъ Додонен*, *Pinus Picea* Linn. *Abies tenuiore folio*, *fructu deglutum inflexo*. Pit. Tournef. *Abies rubra*, С. В. *Picea Latinorum*, Т. В. XIX *Пихта* дерево растетъ въ Сибири при Уральскихъ, а особливо при Алтайскихъ горахъ, шажкомъ къ Югу до рѣки Волги, и въ Камчаткѣ около рѣчки Березовой и различествуетъ ошѣ Ели корою, которая гладка, въ рукѣ мякка, темнооливковаго цвѣта и ошѣ спущен-

жи бѣлѣетъ; наклоненными къ землѣ сучьями, выходящими обыкновенно по пяти вдругъ, снизу длиннѣе, а въ вершинѣ короче, ошѣ чего кажутся подобны пирамидамъ; иглами, которыя меньше, къ верху зеленѣе, а къ низу бѣднѣе, шероховаты, концомъ тупы, сверху вдоль посрединѣ выдались ложбикою, оспаюся на деревѣ зимою и лѣтомъ зелены и не столь колючи; и обращенными своими шишками съ широкою шелухою и темно-коричневаго цвѣта. Осенью съ шишекъ шелуха вкрутъ опадаетъ, сѣмя слетаетъ и только оспаеся въ шишкѣ голый шпелель: сѣмя крупнѣе и длиннѣе еловато и одѣно разными кожицами, между коими находится много масла или смолы. Ель и Пихта содержатъ въ себѣ много масла и соли: вареный изъ молоденькихъ ихъ листовъ и почекъ декоктъ, полезенъ ошѣ цынги и лому въ костяхъ, и гонитъ мочу. Кора сушитъ, вяжетъ и употребляется наружно ошѣ обжогамъ и опухолямъ: почки унимаютъ зубную боль; шишки вяжутъ. Изъ молоденькихъ еловыхъ шишечекъ, собираемыхъ въ Мартѣ мѣсяцѣ, готовятъ слѣдующимъ образомъ кровочистительный декоктъ. Должно взять при горсти упомянутыхъ шишечекъ, налить на нихъ большую бушылку чистой колодезной воды и ешолькоже благаго винограднаго вина, и замазавъ тѣстомъ варить въ муравленомъ горшкѣ около четверти часа, а потомъ процѣдить. Сей декоктъ должно употреблять ежедневно по двѣ рюмки чрезъ цѣлый мѣсяцъ. Я знаю что простое сіе питіе помогло многимъ какъ ошѣ цынги, такъ и происходящаго ошѣ нее лому въ костяхъ. Текущая изъ дерева, чрезъ здѣланныя насѣчки смола, продается иногда въ Аптекахъ вмѣсто шерпеншина, ибо дѣйствіемъ и цвѣтомъ съ онымъ сходствуетъ. Она я смола, горька, умягчаетъ, разбиваетъ, унимаетъ боли, выгоняетъ мѣсто и пропившия, по при-

причинѣ балсамическаго своего свойства, цынгѣ. Для наружнаго употребленія дѣлаютъ изъ нсемазъ и мѣшаютъ еѣ составы раздѣляющихъ пластырей. Обитающіе по рѣкѣ Камѣ крещеные Татары употребляютъ Пихтовую кору вмѣсто хлѣба. Нѣкоторые изъ нихъ мѣшаютъ ее съ малымъ числомъ ржаной муки, а другіе питаются мяткою корою. Господинъ Капитанъ Рычковъ, въ журналѣ своего путешествія, по разнымъ провинціямъ Россіи, упоминаетъ, что въ возрасныхъ людяхъ примѣчается то, что когда они послѣ пихтовой пищи, допущены бывающъ къ ѣствѣ настоящаго хлѣба, то оказывается такая сильная опухоль на ихъ ногахъ, что они нѣсколько дней приуждены бывающъ лежать неподвижно. У Камчадаловъ, Пихта хранилась какъ заповѣдной лѣсъ, такъ, что никто изъ нихъ не смѣлъ рубить его, но и прикоснувшись не смѣлъ; ибо увѣрены они преданіемъ стариковъ своихъ, что всякъ, кто ни дерзнулъ имъ прикоснувшись, бѣдственною смертію оной скончается. (Смотри описаніе Камчатки Господина Крашенинникова.) Сказываютъ, что дымъ отъ зажженаго Пихтоваго дерева прогоняетъ мухъ и комаровъ изъ комнатъ. Ель и Пихту сажаютъ въ садахъ для алей и обрѣзываютъ у сучьевъ концы, для пирамидъ и другихъ фигуръ. Пихтовый лѣсъ потребенъ въ строеніяхъ на стропилы, брусъ и тому подобное, а въ Нѣмецкѣй землѣ употребляютъ молодую его бревна на переводы. Также годенъ онъ на дѣло гонима, на разныя домашнія сосуды и къ спеларной, бочарной и прочимъ работамъ, только пѣнья въ новыхъ пихтовыхъ сосудахъ горькнутъ и желтѣютъ. Считаютъ его способнымъ и на дѣланіе музыкальныхъ инструментовъ. Въ Англію и другія приморскія Государства привозятъ пихтовый лѣсъ изъ Америки и съ Пиринейскихъ горъ для мачтъ. Въ Аптекахъ имѣется еловая смола, и изъ оной перегна-

шое масло (Oleum Pin.) Господинъ Линней и Турнеформъ полагаютъ ее съ елью въ одинъ классъ; по Гречески *πινυς*; по Нѣмецки *Zichte, rothe Tanne* или красная Ель; по Француски *Pesse*; по Италіански *Piceo*, или какъ ла Круска называетъ *Picea*; по Англически *Pitch-tree*; по Татарски *Нарекъ*; по Башкирски *Карагаи*.

ABIES Cadanensis, fructu breui, Абіесъ Канаденскій, Fruchtу бречи, Abies minor, pedunculatis foliis, Virginiana, conis parvis subrotundis Pluk. Phytogr. Виргинская Ель, есть по наружности своей съ нашею Пихтою сходствующее дерево, котораго иглы однакожъ еще мѣльче, короче, и расположены на подобіе зубцовъ у гребня, а сѣмяныя шишки около двухъ третей меньше и круглѣе. Сіе дерево растетъ въ Америкѣ, въ Канадѣ и Виргиніи, гдѣ изъ него достаютъ густую смолу или скипидаръ, превышающій простой терпентинъ запахомъ и пріятствомъ вкуса. Она употребляется внутренно въ бульонѣ, въ сладкомъ миндальномъ маслѣ, или въ яичномъ желткѣ въ количествѣ двухъ или трехъ зернышекъ для очищенія внутренняго отъ нарывовъ; по Нѣмецки, *Canadischer Tannenbaum*; по Француски, *Epinette ou sapinette de Canada*; по Италіански, *Abeto di Canada*; по Англически, *Fir-tree of Canada*, по Гречески *ἐλάτος τῆς Βυρυνίας*.

ABIES FOEMINA, Абіесъ Фемина, Смотри Abies alba, Абіесъ алба.

ABIES MAS, Абіесъ Масъ. Смотри Abies Dod. Абіесъ Дод.

ABIES NIGRA Абіесъ Нигра. Смотри Abies Dod, Абіесъ Дод.

ABIES PLINI, Абіесъ Плині. Смотри Abies alba, Абіесъ алба.

ABIES PRIMA, Абіесъ прима.

ABIES RVBRA, Абіесъ рубра. Смотри Abies Dod. Абіесъ Дод.

ABIES TAXI FOLIO, Абіесъ Такси фоліо. Смотри Abies Clus. Абіесъ Клауз.

АВІ-

ABIES TENUIORE FOLIO, *Абіесъ tenuiore folio*. Смори Abies Dod. Абіесъ Дод.

ABIEZATVM, *Абіезатумъ*. Смори Anisum, Анісумъ.

ABIGA, *Абига*. Смори Chamaeritys. *Хамепитисъ*.

ABION, *Абіонъ*. Смори Aphodelus, Асфоделусъ.

ABIOTOS, *Абіотосъ*. Смори Cicuta, Цикута.

ABISBESACH, *Абізбесахъ*. Смори Macis, Мацісъ.

ABISCVS, *Абіскусъ*. Смори Althaea, Алтеа.

ABLIVABLON, *Абліваблонъ* } смори
ABLIVLABLON, *Аблілаблонъ* } Liliūm
album, Ліліумъ албумъ.

ABNANI, *Абнани*. Смори Marrubium, албум, Маррубіумъ албумъ.

ABNECHEL, *Абнехель*. Смори Juniperus, Юніперусъ.

ABOANIFE, *Абоанифе*. Смори Soldanella, Солданелла.

ABORACH, *Аборахъ*. Смори Plantago, Плантаго.

ABOZOBIA, *Абозобіа*. Смори Sclarea, Склареа.

ABRENGING, *Абренгингъ*. Смори Lignum Aloes, Лигнумъ Алоесъ.

ABRENISA, *Абреніза*. Смори Dactylus, Дактилусъ.

ABROTANOIDES, *Абротаноидесъ*, planta saxea. Clus. или Abrotano similis saxea C. B. Madrepora Abrotanoides Pit. Tournefort. *Абротаноидесъ*, есть морское, каменистое, вѣтвистое на полевое Божіе дерево похожее и въ семьѣ вершковъ вышиною вырастающее растѣіе. Въ Медициѣ оное не употребляется, но въ Индіи, понеже оно вѣтвистыхъ моряхъ на дикихъ камняхъ растетъ въ великомъ изобиліи, приготавливаютъ изъ него чрезъ сожженіе (calcinatio) годную къ строенію известъ. Господинъ Турнефортъ полагаетъ сіе растѣіе въ XVII. классъ, въ

VI. родъ морскихъ и рѣчныхъ растѣній, имѣющихъ обыкновенно неизвѣстный цвѣтъ и плодъ. по Гречески *Абротаноидесъ*, *φυτον πετροειδης της θαλασσης*; По Нѣмецки *Abrotanoides*, eine Art von Madreporen, oder versteinerten Essensplanze; по Француски *Abrotanoides*, plante pierreuse maritime; по Италіански *Abrotanoides*, pianta marina pietrosa; по Аглински *Abrotanoides a sax styony Plant*.

ABROTANVM *Абротанумъ*, Божіе дерево.

ABROTANVM ALBVM, *Абротанумъ албумъ*. Смори Absinthium Ponticum, Абсинтіумъ Понтикумъ.

ABROTANVM ANGVSTIFOLIVM, *Абротанумъ ангиустифоліумъ*. Смори Abrotanum mas, Абротанумъ масъ.

ABROTANVM ARBORESCENS, *Абротанумъ арборесценсъ*. Смори Abrotanum Mas, Абротанумъ Масъ.

ABROTANVM CAMPESTRE, C. B. Pin. *Абротанумъ кампестре*, Божіе дерево полевое; около Яика называется степная Чилига; а около Камы, Змѣвникъ, права растетъ въ южныхъ странахъ Россіи, около Воронежа, между рѣками Самарою и Яикомъ и въ великомъ множествѣ на луговой споронѣ рѣки Камы, а обыкновенно между кустами на песчаныхъ мѣстахъ и близъ береговъ. Полевое Божіе дерево бѣлѣ садового, и имѣетъ часто вкусъ и запахъ Пуховника (Carlina). Оно отворяетъ, разбиваетъ, прогоняетъ вѣтры, полезно отъ желчи и одышки и вареное исцѣляетъ Ногтѣду. Облупляющіе около Камы жители распариваютъ листья его, и обкладываютъ съ пользою случающіяся на тѣлѣ раны. По Гречески *Абротанъ ауріонъ*; по Нѣмецки *Feld Stabwurz*; по Француски *Auronne des champs*; по Италіански *Abbrutano campestre*; по Аглински *Small sweet Southernwood*.

ABROTANVM CAPPADOCIVM, *Абротанумъ Каппадоціумъ* и
ABRO

ABROTANVM DENSE FRUTICOSVM

Абротанумъ денсе фрутикозумъ. См Abrotanum Campestre, Абротанумъ Кампестре.

ABROTANVM FLORE MAIORE, *Аб-*

ротанумъ флоре маіоре и

ABROTANVM FOEMINA, *Аброта-*

нумъ феміна. Смори Santolina, Санполина.

ABROTANVM GALATICVM, *Аб-*

ротанумъ Галатикумъ. Смори Abrotanum, Абротанумъ.

ABROTANVM HUMILE, *Аброта-*

нумъ гуміле и

ABROTANVM INODORVM, *Аброта-*

нумъ Инодорумъ. Смори Abrotanum Абротанумъ.

ABROTANVM INSIPIDVM, *Аброта-*

нумъ Инсипидумъ. Смори Abrotanum, Абротанумъ.

ABROTANVM LATIFOLIVM, *Аб-*

ротанумъ Латифолиумъ и

ABROTANVM MAIVS, *Абротанумъ*

маіусъ. Смори Abrotanum mas, Абротанумъ масъ.

ABROTANVM MAS *Абротанумъ масъ*,

Brunf. Artemisia Abrotanum Linn. Abrotanum vulgare Dod. I. B. Abrotanum mas angustifolium maius C. B. Pit. Tournefort. Abrotanum primum et minus, Frag. Abrotanum nigrum seu mas. Cord. in Diosc. Hist. *Божіе дерево* садовое, есть прозимующее, отъ полтора до двухъ аршинъ вышиною бывающее растѣніе, которое цвѣтетъ въ Іюль и Августъ мѣсяцахъ и имѣетъ множество длинныхъ, ломкихъ, вѣтвистыхъ, бѣловатыхъ и густымъ бѣлымъ сокомъ наполненныхъ спелей, или прутьевъ, кои покрываются зелеными узкими на фендиольные похожими и мѣлко разрѣзанными листьями съ глубокою выемкою пріятнаго запаха и горьковато-остраго вкуса: цвѣты и сѣмена походятъ на полынные, только что, желтѣе и мякче: корень ея древеснѣтъ. (lignosus): Она водится въ садахъ и содержитъ въ себѣ много масла и соли, разжижася, чистишь бѣли,

разбиваетъ, гонитъ мѣсячную кровь, глисты, камень и мочу, противудѣйствуетъ яду, и заразителному воздуху, разгоняетъ вѣтры, дѣлаетъ кожу чистую, производитъ легкую испарину, укрѣпляетъ на головѣ волосы, употребляется отъ боли въ почкахъ и маткѣ и полезно почитается отъ убоевъ и ранъ. Листья собираются лѣтомъ. Отъ мажущихъ припадковъ, о особливо отъ язвы пьютъ оныя съ цвѣтсмъ на подобіе правнаго чая. Приложенные исцѣляютъ они уязвленные ядовитыми гадами части на тѣлѣ: многіе запекаютъ ихъ съ малымъ количествомъ можжевеловыхъ ягодъ въ хлѣбы, и прикладываютъ горячіе къ вискамъ отъ спрѣльбы въ оныхъ и отъ жесткой головной боли, въ Аптекахъ имѣется сушеная трава, перегонная изъ оной вода (destillata) и настоянное деревянное масло съ листьями (Oleum infusum.) Абротанумъ происходитъ отъ Греческаго слова *αβροτον*, значущаго траву, которую для горести ѣсть нельзя. Господинъ Линней полагаетъ божіе дерево въ XIX классъ многобрачныхъ растѣній, у коихъ гвоздки цвѣтныя или мужчинки (stamina) срослись съ нижнею частію пычковой головки (Anthera). Syngenesia Polygamia; а господинъ Турнефортъ считаетъ его въ XII. классъ въ III. родѣ травъ имѣющихъ изъ многихъ мѣлкихъ цвѣточковъ составленный цвѣтъ (flos holculosus) и гладкое сѣмя. По Гречески *αβροτανον*; по Арабски *Alvise Cathum, Kesum, Gaissum*. по Нѣмечки *Niberraute, Etal Wurk, E chof-Wurk, Kuttels Kraut*, по Француски *Auronne mâle ou des jardins*; по Италіански, *Abbruotano* или *Abbruotina*, по Аглински *Southernwood*.

ABROTANVM MAS LINI FOLIO ACRIORI ODORATO, *Абротанумъ масъ лини фоліо акріоріи одорато*. Смори Dracunculus esculentus, дракункулусъ ескулентусъ.

ABROTANVM MASCVLVM, *Абротанумъ масъ-улуъ*. Смори Abrotanum mas, Абротанумъ масъ.

ABRO-